



Gemma Ramírez Sánchez

Es licenciada en "Traducción e Interpretación" y tiene un DEA en "Aplicaciones de la Informática", todo ello obtenido en la Universidad de Alicante. La mezcla da como resultado una formación en lingüística computacional que se orienta hacia el desarrollo de tecnologías de la lengua y, en particular, a la traducción automática.

Su desarrollo profesional se realiza mediante la participación en varios proyectos dentro del grupo **Transducens** del Departamento de Lenguajes y Sistemas Informáticos de la Universidad de Alicante como son:

- El proyecto **interNOSTRUM**: sistema de traducción automática español-catalán.
- El proyecto **Traductor Universia**: sistema de traducción automática español-portugués.
- El proyecto **Traducción Automática de Código Abierto para las Lenguas del Estado Español**.
- El proyecto **Adaptación de interNOSTRUM** al modelo de lengua de las universidades valencianas.
- El proyecto **Traducción Automática de Código Abierto**: catalán-francés, catalán-inglés y catalán-occitano (aranés).

Su papel como socia y directora de **Prompsit** empieza con el nacimiento de la empresa en 2006, año en el que Prompsit consigue el premio IMPIVA/CEEI al proyecto más innovador en el concurso de Nuevas Ideas Empresariales de la Fundación Empresa Universidad (Fundeun). Esta labor se compagina con la estancia en 2007 en la **Universidade de São Paulo** (Brasil) en el Núcleo Interinstitucional de Lingüística Aplicada, la participación activa desde 2005 en la plataforma de traducción automática de código abierto **Apertium** y la coordinación desde la **Asociación ARTES** del proyecto europeo **Moda H** en 2005, 2007 y 2009.